



**Northern Gauteng / Gauteng Noord
Bird Check List / Voëllys**

Place:
Date:
Observers:
Total species seen:

Rob	English	Afrikaans
	1 Common Ostrich	Volstruis
	6 Great Crested Grebe	Kuifkopdobbertjie
	7 Black-necked Grebe	Swartnekdobbertjie
	8 Little Grebe (Dabchick)	Kleindobbertjie
	49 Great White Pelican	Witpelikaan
	50 Pink-backed Pelican	Kleinpelikaan
	55 White-breasted Cormorant	Witborsduiker
	58 Reed Cormorant	Rietduiker
	60 African Darter	Slanghalsvoël
	62 Grey Heron	Bloureier
	63 Black-headed Heron	Swartkopreier
	64 Goliath Heron	Reusereier
	65 Purple Heron	Rooiereier
	66 Great (White) Egret	Grootwitreier
	67 Little Egret	Kleinwitreier
	68 Yellow-billed Egret	Geelbekwitreier
	69 Black Heron (Egret)	Swartreier
	70 Slaty Egret	Rooikeelreier
	71 Cattle Egret	Veereier (Bosluisvoël)
	72 Squacco Heron	Ralreier
	74 Green-backed Heron	Groenrugreier
	75 Rufous-bellied Heron	Rooipensreier
	76 Black-crowned Night-Heron	Gewone Nagreier
	77 White-backed Night-Heron	Witrugnagreier
	78 Little Bittern	Kleinrietreier (Woudapie)
	79 Dwarf Bittern	Dwergrietreier
	80 Eurasian Bittern	Grootrietreier (Roerdomp)
	81 Hamerkop	Hamerkop
	83 White Stork	Witooievaar
	84 Black Stork	Grootswartooievaar
	85 Abdim's Stork	Kleinswartooievaar
	86 Woolly-necked Stork	Wolnekooievaar
	87 African Openbill (Stork)	Oopbekooievaar
	88 Saddle-billed Stork	Saalbekooievaar
	89 Marabou Stork	Maraboe
	90 Yellow-billed Stork	Nimmersat
	91 African Sacred Ibis	Skoorsteenvēer
	92 Southern Bald Ibis	Kalkoenibis
	93 Glossy Ibis	Glansibis
	94 Hadeda Ibis	Hadeda
	95 African Spoonbill	Lepelaar
	96 Greater Flamingo	Grootflamink
	97 Lesser Flamingo	Kleinflamink
	99 White-faced Duck	Nonnetjie-eend
	100 Fulvous Duck	Fluiteend
	101 White-backed Duck	Witrugeend
	102 Egyptian Goose	Kolgans
	103 South African Shelduck	Kopereend
	104 Yellow-billed Duck	Geelbekeend
	105 African Black Duck	Swarteend
	106 Cape Teal	Teeleend
	107 Hottentot Teal	Gevlekte Eend
	108 Red-billed Teal	Rooibekeend
	112 Cape Shoveler	Kaapse Slopeend
	113 Southern Pochard	Bruineend
	114 African Pygmy-Goose	Dwerggans
	115 Comb (Knobbilled) Duck	Knobbeleend
	116 Spur-winged Goose	Wildemakou
	117 Maccua Duck	Bloubekeend
	923 Mallard	Groenkopeend
	118 Secretarybird	Sekretarisvoël
	121 Hooded Vulture	Monnikaasvoël
	122 Cape Vulture	Kransaasvoël
	123 White-backed Vulture	Witruugaasvoël
	124 Lappet-faced Vulture	Swartaasvoël
	125 White-headed Vulture	Witkopaasvoël
	126 Black Kite	Swartwou

Rob	English	Afrikaans
	940 Yellow-billed Kite	Geelbekwou
	127 Black-shouldered Kite	Blouvalk
	128 African Cuckoo Hawk	Koekoekvalk
	129 Bat Hawk	Vlermuiskvalk
	130 European Honey-Buzzard	Wespedief
	131 Verreaux's (Black) Eagle	Witkruisarend
	132 Tawny Eagle	Roofarend
	133 Steppe Eagle	Steppe-arend
	134 Lesser Spotted Eagle	Gevlekte Arend
	135 Wahlberg's Eagle	Bruinarend
	136 Booted Eagle	Dwergarend
	137 African Hawk-Eagle	Grootjagarend
	138 Ayres's Hawk-Eagle	Kleinjagarend
	139 Long-crested Eagle	Langkuifarend
	140 Martial Eagle	Breekoparend
	141 African Crowned Eagle	Kroonarend
	142 Brown Snake-Eagle	Bruinslangarend
	143 Black-chested Snake-Eagle	Swartborsslangarend
	146 Bateleur	Berghaan
	148 African Fish-Eagle	Visarend
	149 Steppe Buzzard	Bruinjakalsvoël
	150 Forest Buzzard	Bosjakalsvoël
	152 Jackal Buzzard	Rooiborsjakalsvoël
	154 Lizard Buzzard	Akkedisvalk
	155 Rufous-chested Sparrowhawk	Rooiborsspewer
	156 Ovambo Sparrowhawk	Ovambospewer
	157 Little Sparrowhawk	Kleinspewer
	158 Black Sparrowhawk	Swartspewer
	159 Shikra	Gebande Spewer
	160 African Goshawk	Afrikaanse Spewer
	161 Gabar Goshawk	Witkruisspewer
	162 S. Pale Chanting Goshawk	Bleeksingvalk
	163 Dark Chanting Goshawk	Donkersingvalk
	164 Western Marsh-Harrier	Europese Vleivalk
	165 African Marsh-Harrier	Afrikaanse Vleivalk
	166 Montagu's Harrier	Blouvalk
	167 Pallid Harrier	Witborsvleivalk
	168 Black Harrier	Witkruisvleivalk
	169 African Harrier-Hawk	Kaalwangvalk
	170 Osprey	Visvalk
	171 Peregrine Falcon	Swervvalk
	172 Lanner Falcon	Edelvalk
	173 Eurasian Hobby	Europese Boomvalk
	176 Taita Falcon	Taitavalk
	178 Red-footed Falcon	Westelike Rooipootvalk
	180 Amur Falcon	Oostelike Rooipootvalk
	181 Rock Kestrel	Kransvalk
	182 Greater Kestrel	Grootrooivalk
	183 Lesser Kestrel	Kleinrooivalk
	185 Dickinson's Kestrel	Dickinsonse Grysvalk
	188 Coqui Francolin	Swempie
	189 Crested Francolin	Bospatrys
	190 Grey-winged Francolin	Bergpatrys
	191 Shelley's Francolin	Laeveldpatrys
	192 Red-winged Francolin	Rooivlerpatrys
	193 Orange River Francolin	Kalaharipatrys
	196 Natal Francolin	Natalse Fisant
	198 Red-necked Spurfowl	Rooikeelfisant
	199 Swainson's Spurfowl	Bosveldfisant
	200 Common Quail	Afrikaanse Kwartel
	201 Harlequin Quail	Bontkwartel
	203 Helmeted Guineafowl	Gewone Tarentaal
	204 Crested Guineafowl	Kuifkoptarentaal
	205 Small Buttonquail	Bosveldkwarteltjie
	207 Wattled Crane	Lelkraanvoël
	208 Blue Crane	Bloukraanvoël
	209 Grey Crowned Crane	Mahem

Rob	English	Afrikaans
	210 African Rail	Grootriethaan
	211 Corn Crane	Kwartelkoning
	212 African Crane	Afrikaanse Riethaan
	213 Black Crane	Swartriethaan
	215 Baillon's Crane	Kleinriethaan
	217 Red-chested Flufftail	Rooiborsvleikuiken
	218 Buff-spotted Flufftail	Gevlekte Vleikuiken
	223 African Purple Swampphen	Grootkoningriethaan
	224 Allen's (Lesser) Gallinule	Kleinkoningriethaan
	226 Common Moorhen	Grootwaterhoender
	227 Lesser Moorhen	Kleinwaterhoender
	228 Red-knobbed Coot	Bleshoender
	229 African Finfoot	Watertrapper
	230 Kori Bustard	Gompou
	231 Denham's (Stanley's) Bustard	Veldpou
	233 Barrow's Korhaan	Witpenskorhaan
	234 Blue Korhaan	Bloukorhaan
	237 Red-crested Korhaan	Boskorhaan
	238 Black-bellied Bustard	Langbeenkorhaan
	941 Northern Black Korhaan	Witvlerkkorhaan
	240 African Jacana	Grootlangtoon
	241 Lesser Jacana	Dwerglangtoon
	242 Greater Painted-snipe	Goudsnip
	245 Common Ringed Plover	Ringnekstrandkiewiet
	246 White-fronted Plover	Vaalstrandkiewiet
	247 Chestnut-banded Plover	Rooibandstrandkiewiet
	248 Kittlitz's Plover	Geelborsstrandkiewiet
	249 Three-banded Plover	Driebandstrandkiewiet
	252 Caspian Plover	Asiatiese Strandkiewiet
	254 Grey Plover	Grysstrandkiewiet
	255 Crowned Lapwing (Plover)	Kroonkiewiet
	256 Senegal Lapwing	Kleinswartvlerkkiewiet
	257 Black-winged Lapwing	Grootswartvlerkkiewiet
	258 Blacksmith Lapwing	Bontkiewiet
	259 White-crowned Lapwing	Witkopkiewiet
	260 African Wattled Lapwing	Lelkiewiet
	262 Ruddy Turnstone	Steenloper
	264 Common Sandpiper	Gewone Ruiter
	265 Green Sandpiper	Witgatruiter
	266 Wood Sandpiper	Bosruiter
	269 Marsh Sandpiper	Moerasruiter
	270 Common Greenshank	Groenpootruiter
	272 Curlew Sandpiper	Krombekstrandloper
	274 Little Stint	Kleinstrandloper
	281 Sanderling	Drietoonstrandloper
	284 Ruff	Kemphaan
	286 African (Ethiopian) Snipe	Afrikaanse Snip
	287 Black-tailed Godwit	Swartstertgriet
	290 Common Whimbrel	Kleinwulp
	294 Pied Avocet	Bontelsie
	295 Black-winged Stilt	Rooipootelsie
	297 Spotted Thick-knee (Dikkop)	Gewone Dikkop
	298 Water Thick-knee (Dikkop)	Waterdikkop
	300 Temminck's Courser	Trekdrawwertjie
	301 Double-banded Courser	Dubbelbanddrawwertjie
	302 Three-banded Courser	Driebanddrawwertjie
	303 Bronze-winged Courser	Bronsvlerkdrawwertjie
	304 Collared Pratincole	Rooivlerksprinkaanvoël
	305 Black-winged Pratincole	Swartvlerksprinkaanvoël
	315 Grey-headed Gull	Gryskopmeeu
	322 Caspian Tern	Reusesterretjie
	338 Whiskered Tern	Witbaardsterretjie
	339 White-winged Tern	Witvlerksterretjie
	345 Burchell's Sandgrouse	Gevlekte Sandpatrys
	346 Yellow-throated Sandgrouse	Geelkeelsandpatrys
	347 Double-banded Sandgrouse	Dubbelbandsandpatrys
	348 Rock Dove (Feral Pigeon)	Tuinduif
	349 Speckled (Rock) Pigeon	Kransduif
	350 African Olive-Pigeon	Geelbekbosduif
	352 Red-eyed Dove	Grootringduif
	353 African Mourning Dove	Rooioogtortelduif
	354 Cape Turtle-Dove	Gewone Tortelduif
	355 Laughing Dove	Rooiborsduifie

Rob	English	Afrikaans
	356 Namaqua Dove	Namakwaduijie
	357 Blue-spotted Wood-Dove	Blouvlakduifie
	358 Emerald-spotted Wood-Dove	Groenvlekduifie
	359 Tambourine Dove	Witborsduifie
	360 Lemon (Cinnamon) Dove	Kaneelduijie
	361 African Green-Pigeon	Papegaaiduif
	362 Cape Parrot	Woudpapegaaï
	943 Grey-headed Parrot	Savannepapegaaï
	363 Brown-headed Parrot	Bruinkoppapegaaï
	364 Meyer's Parrot	Bosveldpapegaaï
	366 Rose-ringed Parakeet	Ringnekparkiet
	370 Knysna Turaco (Lourie)	Knysnaloerie
	371 Purple-crested Turaco (Lourie)	Bloukuifloerie
	373 Grey Go-away-bird	Kwêvoël
	374 Common (Eurasian) Cuckoo	Europese Koekoek
	375 African Cuckoo	Afrikaanse Koekoek
	377 Red-chested Cuckoo	Piet-my-vrou
	378 Black Cuckoo	Swartkoekoek
	380 Great Spotted Cuckoo	Gevlekte Koekoek
	381 Levillant's (Striped) Cuckoo	Gestreepte Nuwejaarsvoël
	382 Jacobin Cuckoo	Bontnuwejaarsvoël
	383 Thick-billed Cuckoo	Dikbekkoekoek
	384 African Emerald Cuckoo	Mooimeisie
	385 Klaas's Cuckoo	Mietjie
	386 Diderick Cuckoo	Diederikkie
	388 Black Coucal	Swartvleioerie
	391 Burchell's Coucal	Gewone Vleioerie
	392 Barn Owl	Nonnetjie-uil
	393 African Grass-Owl	Grasuil
	394 African Wood-Owl	Bosuul
	395 Marsh Owl	Vlei-uil
	396 African Scops-Owl	Skopsuil
	397 Sthn White-faced Scops-Owl	Witwanguil
	398 Pearl-spotted Owlet	Witkoluil
	399 African Barred Owlet	Gebande Uil
	400 Cape Eagle-Owl	Kaapse Ooruil
	401 Spotted Eagle-Owl	Gevlekte Ooruil
	402 Verreaux's (Giant) Eagle-Owl	Reuse-ooruil
	403 Pel's Fishing-Owl	Visuil
	404 European Nightjar	Europese Naguil
	405 Fiery-necked Nightjar	Afrikaanse Naguil
	406 Rufous-cheeked Nightjar	Rooiwangnaguil
	408 Freckled Nightjar	Donkernaguil
	409 Square-tailed (Moz) Nightjar	Laeveldnaguil
	410 Pennant-winged Nightjar	Wimpelvlerknaguil
	411 Common (Eurasian) Swift	Europese Windswael
	412 African Black Swift	Swartwindswael
	415 White-rumped Swift	Witkruiswindswael
	416 Horus Swift	Horuswindswael
	417 Little Swift	Kleinwindswael
	418 Alpine Swift	Witpenswindswael
	421 African Palm-Swift	Palmwindswael
	422 Mottled Spinetail	Gevlekte Stekelstert
	423 Böhm's Spinetail	Witpensstekelstert
	424 Speckled Mousebird	Gevlekte Muisvoël
	425 White-backed Mousebird	Witkruismuisvoël
	426 Red-faced Mousebird	Rooiwangmuisvoël
	427 Narina Trogon	Bosloerie
	428 Pied Kingfisher	Bontvisvanger
	429 Giant Kingfisher	Reusevisvanger
	430 Half-collared Kingfisher	Blouvisvanger
	431 Malachite Kingfisher	Kuifkopvisvanger
	432 African Pygmy-Kingfisher	Dwergvisvanger
	433 Woodland Kingfisher	Bosveldvisvanger
	435 Brown-hooded Kingfisher	Rooiborsbyreter
	436 Grey-headed Kingfisher	Gryskopvisvanger
	437 Striped Kingfisher	Gestreepte Visvanger
	438 European Bee-eater	Europese Byvreter
	440 Blue-cheeked Bee-eater	Blouwangbyvreter
	441 Sthrn Carmine Bee-eater	Rooiborsbyreter
	443 White-fronted Bee-eater	Rooikeelbyreter
	444 Little Bee-eater	Kleinbyreter
	445 Swallow-tailed Bee-eater	Swaelstertbyreter

	Rob English	Afrikaans
	446 European Roller	Europese Trouphant
	447 Lilac-breasted Roller	Gewone Trouphant
	449 Purple Roller	Groottrouphant
	450 Broad-billed Roller	Geelbektrouphant
	451 African Hoopoe	Hoepoep
	452 Green Wood-Hoopoe	Rooibekkakelaar
	454 Common Scimitarbill	Swartbekkakelaar
	455 Trumpeter Hornbill	Gewone Boskraai
	457 African Grey Hornbill	Grysneshoringvoël
	458 Red-billed Hornbill	Rooibekneshoringvoël
	459 Sthn Yellow-billed Hornbill	Geelbekneshoringvoël
	460 Crowned Hornbill	Gekroonde Neushoringvoël
	463 Southern Ground-Hornbill	Bromvoël
	464 Black-collared Barbet	Rooikophoutkapper
	465 Acacia Pied Barbet	Bonthoutkapper
	470 Yellow-fronted Tinkerbird	Geelblestinker
	471 Yellow-rumped Tinkerbird	Swartblestinker
	473 Crested Barbet	Kuifkophoutkapper
	474 Greater Honeyguide	Grootheuningwyser
	475 Scaly-throated Honeyguide	Gevlekte Heuningwyser
	476 Lesser Honeyguide	Kleinheuningwyser
	478 Brown-backed Honeybird	Skerpbekheuningvoël
	480 Ground Woodpecker	Grondspeg
	481 Bennett's Woodpecker	Bennettse Speg
	483 Golden-tailed Woodpecker	Goudstertspieg
	486 Cardinal Woodpecker	Kardinaalspeg
	487 Bearded Woodpecker	Baardspieg
	488 Olive Woodpecker	Grykopspeg
	489 Red-throated Wryneck	Draaihals
	490 African Broadbill	Breëbek
	492 Melodious Lark	Spotlewerik
	493 Monotonous Lark	Bosveldlewerik
	494 Rufous-naped Lark	Rooineklewerik
	495 Eastern Clapper Lark	Hoëveldklappertjie
	496 Flappet Lark	Laeveldklappertjie
	497 Fawn-coloured Lark	Vaalbruinlewerik
	498 Sabota Lark	Sabotalewerik
	499 Rudd's Lark	Drakensberglewerik
	500 Eastern Long-billed Lark	Grasveldlangbeklewerik
	501 Short-clawed Lark	Kortkloulewerik
	505 Dusky Lark	Donkerlewerik
	506 Spike-heeled Lark	Vlaktelewerik
	507 Red-capped Lark	Rooikoplewerik
	508 Pink-billed Lark	Pienkbeklewerik
	509 Botha's Lark	Vaalrivierlewerik
	515 Chestnut-backed Sparrowlark	Rooiruglewerik
	516 Grey-backed Sparrowlark	Grysruglewerik
	518 Barn (European) Swallow	Europese Swael
	520 White-throated Swallow	Witkeelswael
	521 Blue Swallow	Blouswael
	522 Wire-tailed Swallow	Draadstertswael
	523 Pearl-breasted Swallow	Pêrlborsswael
	524 Red-breasted Swallow	Rooiborsswael
	525 Mosque Swallow	Moskeeswael
	526 Greater Striped Swallow	Grootstreepswael
	527 Lesser Striped Swallow	Kleinstreepswael
	528 South African Cliff-Swallow	Familieswael
	529 Rock Martin	Kransswael
	530 Common House-Martin	Huisswael
	531 Grey-rumped Swallow	Gryskruisswael
	532 Sand Martin	Europese Oewerswael
	533 Brown-throated Martin	Afrikaanse Oewerswael
	534 Banded Martin	Gebande Oewerswael
	536 Black Saw-wing	Swartsaagvlerkswael
	538 Black Cuckooshrike	Swartkatakoeroe
	539 White-breasted Cuckooshrike	Witborskatakoeroe
	540 Grey Cuckooshrike	Bloukatakoeroe
	541 Fork-tailed Drongo	Mikstertbyvanger
	542 Square-tailed Drongo	Kleinbyvanger
	543 Eurasian Golden Oriole	Europese Wielewaal
	544 African Golden Oriole	Afrikaanse Wielewaal
	545 Black-headed Oriole	Swartkopwielewaal
	547 Cape (Black) Crow	Swartkraai

	Rob English	Afrikaans
	548 Pied Crow	Witborskraai
	550 White-necked Raven	Withalskraai
	552 Ashy Tit	Akasiagrysmees
	554 Southern Black Tit	Gewone Swartmees
	557 Cape Penduline-Tit	Kaapse Kapokvoël
	558 Grey Penduline-Tit	Gryskapokvoël
	560 Arrow-marked Babbler	Pylvekkatlagter
	563 Southern Pied Babbler	Witkatlagter
	565 Bush Blackcap	Rooibektiptol
	567 African Red-eyed Bulbul	Rooioogtiptol
	568 Dark-capped Bulbul	Swartoogtiptol
	569 Terrestrial Brownbul (Bulbul)	Boskrapper
	570 Yellow-streaked Greenbul	Geelstreepboskruiper
	572 Sombre Greenbul (Bulbul)	Gewone Willie
	574 Yellow-bellied Greenbul	Geelborswillie
	575 Eastern Nicator	Geelvleknikator
	576 Kurrichane Thrush	Rooibeklyster
	577.1 Olive Thrush	Olyflyster
	577.2 Karoo Thrush	Bruinlyster
	579 Orange Ground-Thrush	Oranjelyster
	580 Groundscraper Thrush	Gevlekte Lyster
	581 Cape Rock-Thrush	Kaapse Kliplyster
	582 Sentinel Rock-Thrush	Langtoonklyplyster
	583 Short-toed Rock-Thrush	Korttoonklyplyster
	586 Mountain Wheatear (Chat)	Bergwagter
	587 Capped Wheatear	Hoëveldskaapwagter
	588 Buff-streaked Chat	Bergklipwagter
	589 Familiar Chat	Gewone Spekvreter
	593 Mocking Cliff-Chat	Dassievoël
	594 Arnot's Chat	Bontpiek
	595 Anteating Chat	Swartpiek
	596 African Stonechat	Gewone Bontrokkie
	598 Chorister Robin-Chat	Lawaaimakerjanfrederik
	599 White-browed Robin-Chat	Heuglinse Janfrederik
	600 Red-capped Robin-Chat	Nataljanfrederik
	601 Cape Robin-Chat	Gewone Janfrederik
	602 White-throated Robin-Chat	Witkeeljanfrederik
	606 White-starred Robin	Witkoljanfrederik
	609 Thrush Nightingale	Lysternagtegaal
	613 White-browed Scrub-Robin	Gestreepte Wipstert
	615 Kalahari Scrub-Robin	Kalahariwipstert
	616 Brown Scrub-Robin	Bruinwipstert
	617 Bearded Scrub-Robin	Baardwipstert
	619 Garden Warbler	Tuinsanger
	620 Common Whitethroat	Witkeelsanger
	621 Chestnut-vented Tit-Babbler	Bosveldtjeriktik
	625 Icterine Warbler	Spotsanger
	626 Olive-tree Warbler	Olyfboomsanger
	627 River Warbler	Sprinksaansanger
	628 Great Reed-Warbler	Grootrietsanger
	631 African Reed-Warbler	Kleinrietsanger
	633 (Eurasian) Marsh Warbler	Europese Rietsanger
	634 (Eurasian) Sedge Warbler	Europese Vleisanger
	635 Lesser Swamp-Warbler	Kaapse Rietsanger
	637 Dark-capped Yellow Warbler	Geelsanger
	638 Little Rush-Warbler	Kaapse Vleisanger
	639 Barratt's Warbler	Ruigtesanger
	642 Broad-tailed Warbler	Breëstertsanger
	643 Willow Warbler	Hofsanger
	644 Yellow-thr Woodland-Warbler	Geelkeelsange
	645 Bar-throated Apalis	Bandkeelkleinjantjie
	648 Yellow-breasted Apalis	Geelborskleinjantjie
	651 Long-billed Crombec	Bosveldstompstert
	653 Yellow-bellied Eremomela	Geelpensbossanger
	655 Green-capped Eremomela	Donkerwangbossanger
	656 Burnt-necked Eremomela	Bruinkeelbossanger
	657 Green-backed Camaroptera	Groenrugkwêkwêvoël
	948 Grey-backed Camaroptera	Grysrugkwêkwêvoël
	658 Barred Wren-Warbler	Gebande Sanger
	659 Stierling's Wren-Warbler	Stierlingse Sanger
	661 Cape Grassbird	Grasvoël
	664 Zitting (Fantailed) Cisticola	Landerykloppie
	665 Desert Cisticola	Woestynkloppie

	Rob English	Afrikaans	
	666	Cloud Cisticola	Gevlekte Klopkloppie
	667	Wing-snapping Cisticola	Kleinste Klopkloppie
	668	Pale-crowned Cisticola	Bleekkopklopkloppie
	670	Wailing Cisticola	Huiltinktinkie
	671	Tinkling Cisticola	Rooitinktinkie
	672	Rattling Cisticola	Bosveldtinktinkie
	674	Red-faced Cisticola	Rooiwangtinktinkie
	677	Levaillant's Cisticola	Vleitinktinkie
	678	Croaking Cisticola	Groottinktinkie
	679	Lazy Cisticola	Luitinktinkie
	681	Neddicky	Neddikkie
	683	Tawny-flanked Prinia	Bruinsylangstertjie
	685	Black-chested Prinia	Swartbandlangstertjie
	689	Drakensberg Prinia	Drakensberglangstertjie
	949	Spotted Flycatcher	Europese Vlieëvanger
	690	African Dusky Flycatcher	Donkervlieëvanger
	691	Ashy Flycatcher	Blougrysvlieëvanger
	693	Grey Tit-Flycatcher	Waaierstervlieëvanger
	694	Southern Black Flycatcher	Swartvlieëvanger
	695	Marico Flycatcher	Maricovlieëvanger
	696	Pale (Pallid) Flycatcher	Muiskleurvlieëvanger
	698	Fiscal Flycatcher	Fiskaalvlieëvanger
	700	Cape Batis	Kaapse Bosbontrokkie
	701	Chinspot Batis	Witliesbosbontrokkie
	705	Black-throated Wattle-eye	Beloogbosbontrokkie
	706	Fairy Flycatcher	Feevlieëvanger
	708	Blue-mantled Crest Flycatcher	Bloukuifvlieëvanger
	710	African Paradise-Flycatcher	Paradysvlieëvanger
	711	African Pied Wagtail	Bontkwikkie
	712	Mountain Wagtail	Bergkwikkie
	713	Cape Wagtail	Gewone Kwikkie
	714	Yellow Wagtail	Geelkwikkie
	716	African (Grassveld) Pipit	Gewone Koester
	717	Long-billed Pipit	Nicholsonse Koester
	718	Plain-backed Pipit	Donkerkoester
	719	Buffy Pipit	Vaalkoester
	720	Striped Pipit	Gestreepte Koester
	721	African Rock Pipit	Klipkoester
	722	Tree Pipit	Boomkoester
	723	Bushveld Pipit	Bosveldkoester
	724	Short-tailed Pipit	Kortstertkoester
	725	Yellow-breasted Pipit	Geelborskoester
	727	Cape Longclaw	Oranjekeelkalkoentjie
	728	Yellow-throated Longclaw	Geelkeelkalkoentjie
	731	Lesser Grey Shrike	Gryslaksman
	732	Common Fiscal	Fiskaallaksman
	733	Red-backed Shrike	Rooiruglaksman
	735	Magpie (Longtailed) Shrike	Langstertlaksman
	736	Southern Boubou	Suidelike Waterfiskaal
	737	Tropical Boubou	Tropiese Waterfiskaal
	739	Crimson-breasted Shrike	Rooiborslaksman
	740	Black-backed Puffback	Sneeubal
	741	Brubru	Bontroklaksman
	742	Southern Tchagra	Grysborstjagra
	743	Brown-crowned Tchagra	Rooivlerktjagra
	744	Black-crowned Tchagra	Swartkroontjagra
	746	Bokmakierie	Bokmakierie
	747	Gorgeous Bush-Shrike	Konkoit
	748	Orange-breasted Bush-Shrike	Oranjeborsboslaksman
	749	Black-fronted Bush-Shrike	Swartoogboslaksman
	750	Olive Bush-Shrike	Olyfboslaksman
	751	Grey-headed Bush-Shrike	Spookvoël
	753	White-crested Helmet-Shrike	Withelmaksman
	754	Retz's Helmet-Shrike	Swarthelmaksman
	756	Sthrn White-crowned Shrike	Kremetartlaksman
	757	Common Myna	Indiese Spreeu
	759	Pied Starling	Witgatspreeu
	760	Wattled Starling	Lelspreeu
	761	Violet-backed (Plumco	Witborsspreeu
	762	Burchell's Starling	Grootglanspreeu
	763	Meves's (Longtailed) Starling	Langstertglansspreeu
	764	Cape Glossy Starling	Kleinglansspreeu
	765	Greater Blue-eared Starling	Grootblouorglansspreeu

	Rob English	Afrikaans	
	769	Red-winged Starling	Rooivlerkspreeu
	771	Yellow-billed Oxpecker	Geelbekrenostervoël
	772	Red-billed Oxpecker	Rooibekrenostervoël
	774	Gurney's Sugarbird	Rooiborsuikerervoël
	775	Malachite Sunbird	Jangroentjie
	779	Marico Sunbird	Maricosuikerbekkie
	780	Purple-banded Sunbird	Purperbandsuikerbekkie
	783	Sthrn Double-collared Sunbird	Kleinrooibandsuikerbekkie
	785	Greater Double-collared Sunbird	Grootrooibandsuikerbekkie
	787	White-bellied Sunbird	Witpensuikerbekkie
	790	Eastern Olive Sunbird	Olyfsuikerbekkie
	791	Scarlet-chested Sunbird	Rooiborsuikerbekkie
	792	Amethyst (Black) Sunbird	Swartsuikerbekkie
	793	Collared Sunbird	Kortbeksuikerbekkie
	796	Cape White-eye	Kaapse Glasogjie
	798	Red-billed Buffalo-Weaver	Buffelwewer
	799	White-browed Sparrow-Weaver	Koringvoël
	801	House Sparrow	Huismossie
	802	Great Sparrow	Grootmossie
	803	Cape Sparrow	Gewone Mossie
	804	Sthrn Grey-headed Sparrow	Gryskopmossie
	805	Yellow-throated Petronia	Geelvlakmossie
	806	Scaly-feathered Finch	Baardmannetjie
	807	Thick-billed Weaver	Dikbekwewer
	810	Spectacled Weaver	Brilwewer
	811	Village Weaver	Bontrugwewer
	813	Cape Weaver	Kaapse Wewer
	814	Southern Masked-Weaver	Swartkeelgeelvink
	815	Lesser Masked-Weaver	Kleingeelvink
	816	Golden Weaver	Goudwewer
	819	Red-headed Weaver	Rooikopwewer
	820	Cuckoo Finch	Koekoekvink
	821	Red-billed Quelea	Rooibekkewelea
	824	Southern Red Bishop	Rooivink
	826	Yellow-crowned Bishop	Goudgeelvink
	827	Yellow Bishop	aapse Flap
	828	Fan-tailed Widow	Kortstertflap
	829	White-winged Widowbird	Witvlerkflap
	831	Red-collared Widowbird	Rooikeelflap
	832	Long-tailed Widowbird	Langstertflap
	834	Green-winged Pytilia	Gewone Melba
	835	Green Twinspot	Groenkolpensie
	840	African (Bluebilled) Firefinch	Kaapse Vuurvinkie
	841	Jameson's Firefinch	Jamesonse Vuurvinkie
	842	Red-billed Firefinch	Rooibekvuurvinkie
	844	Blue Waxbill	Gewone Blousysie
	845	Violet-eared Waxbill	Koningblousysie
	846	Common Waxbill	Rooibeksysie
	847	Black-faced Waxbill	Swartwangsysie
	850	Swee Waxbill	Suidelike Swie
	852	African Quailfinch	Gewone Kwartelvinkie
	854	Orange-breasted Waxbill	Rooiassie
	855	Cut-throat Finch	Bandkeelvink
	856	Red-headed Finch	Rooikopvink
	857	Bronze Mannikin	Gewone Fret
	858	Red-backed Mannikin	Rooirugfret
	860	Pin-tailed Whydah	Koningrooibekkie
	861	Shaft-tailed Whydah	Pylstertrooibekkie
	862	Long-tailed Paradise-Whydah	Gewone Paradysvink
	864	Dusky Indigobird	Gewone Blouvinkie
	865	Purple Indigobird	Witpootblouvinkie
	867	Village Indigobird	Staalblouvinkie
	869	Yellow-fronted Canary	Geelooگرانarie
	870	Black-throated Canary	Berggranarie
	872	Cape Canary	Kaapse Kanarie
	873	Forest Canary	Gestreepte Kanarie
	877	Brimstone (Bully) Canary	Dikbekkanarie
	878	Yellow Canary	Geelgranarie
	881	Streaky-headed Seedeater	Streepkopkanarie
	884	Golden-breasted Bunting	Kaapse streepkoppie
	885	Cape Bunting	Rooivlerkstreepkoppie
	886	Cinnamon-breasted Bunting	Klipstreepkoppie
	887	Lark-like Bunting	Vaalstreepkoppie